

10 ΑΥΓ. 1965

Εις άνοδον ό γενικός δείκτης της βιομηχανικής παραγωγής

Κατά τόν παρελθόντα Μάιον

Ο Γενικός Δείκτης Βιομηχανικής Παραγωγής (μετά έλεγχισμού — φασταρίου και άρμεξίου) κατά τόν Μάιον 1965 έφθασεν άνοδος εν συγκρίσει μέν προς τόν άνοδικότερον μέσον Μάιον 1964 κατά 14,6%, εν συγκρίσει δε προς τόν προσημείων μέσον Άπριλιον 1965 κατά 4,9%.

Η τοιαύτη εξέλιξη της σειράς του Γενικού Δείκτη έμφασιδή ως προς μέσον Μάιον 1964 εν της άνοδικού εξελίξεως και τήν τριάντα μετακινήσεων άνοκίας βιομηχανίας, έλεγχισμού—φασταρίου και άρμεξίου ως προς δε τόν Άπριλιόν 1965 εν της άνοδικού εξελίξεως και βίαιου βιομηχανικής παραγωγής κατά την άνοκίαν κορίαν τόν δευτερόν έλεγχισμού—φασταρίου και άρμεξίου.

Ειδικότερον ό μερισός Δείκτης Βιομηχανικής Παραγωγής κατά τόν Μάιον 1965 έφθασεν άνοδος εν συγκρίσει μέν προς τόν άνοδικότερον μέσον Μάιον 1964 κατά 13,5%, εν συγκρίσει δε προς τόν Άπριλιόν 1965 κατά 6,2%.

Η τοιαύτη εξέλιξη της σειράς του Δείκτη Βιομηχανικής Παραγωγής έμφασιδή κορίαν:

α) Έν συγκρίσει προς τόν άνοτικότερον Μάιον 1964 εν της άνοδικού εξελίξεως τόν δευτερόν κορίαν, έφθασεν ειδήν, μεταλλουργικών κροτίων και έσφαιρών βιομηχανιών, κερμή την άνοκίαν κορίαν τόν δευτερόν παραγωγήν πετρελίου και άνθρακος, ειδήν διασποράς και άνοκίαν δάκτυλου.

β) Έν συγκρίσει προς τόν Άπριλιόν 1965 εν της άνοδικού εξελίξεως τόν δευτερόν κορίαν, έφθασεν ειδήν, βιομηχανία μεταλλουργικών κροτίων, κροτίων και μεταλλουργικών κροτίων εν τήν άνοκίαν κορίαν τόν δευτερόν παραγωγήν πετρελίου και άνθρακος, μέ μεταλλικών έσφαιρών, ειδήν διασποράς και χύρτου.

γ) Εξελίξιν της σειράς τόν κατά κλάδου δείκτης κατά τόν Μάιον 1965 έφθασεν ως άνοδικότερος:

α) Έν συγκρίσει προς τόν Μάιον 1964 άνοδικότερος:

1) Άνοδος εις τούς δείκτης κορίαν (214,6%) έσφαιρών βιομηχανιών (48,3%), μεταλλουργικών κροτίων (28,4%), κροτίων (21,8%), έφθασεν ειδήν (30,8%), βιομηχανία μεταλλουργικών κροτίων (11,8%), χύρτου (12,6%), έλεγχισμού—φασταρίου—κορίαν κλπ. (1,9%), χύρτου κροτίων (1,8%), μέ μεταλλικών έσφαιρών (1,7%) και μεταφορικών μέσων (1,2%).

2) Πτώσις εις τούς δείκτης παραγωγήν πετρελίου και άνθρακος (17,7%), έσφαιρών (14,6%), έλιου και έσφαιρών (13,8%), έσφαιρών (11,8%), ειδήν έσφαιρών—έσφαιρών (8,7%), χύρτου και κορίαν άνοκίας έλεγχισμού και μεταφορικών (8,6%), έλεγχισμού (4,7%), έσφαιρών (4,3%) και ειδήν έλεγχισμού (4,2%).

β) Έν συγκρίσει προς τόν Άπριλιόν 1965 άνοδικότερος:

1) Άνοδος εις τούς δείκτης κορίαν (165,3%), κροτίων (14,4%), βιομηχανία μεταλλουργικών κροτίων (12,7%), έλεγχισμού (7,7%), έσφαιρών ειδήν (6,8%), μεταλλουργικών κροτίων (6,7%), έσφαιρών βιομηχανιών (3,9%) και έλεγχισμού χύρτου—κορίαν κλπ. (1,2%).

2) Πτώσις εις τούς δείκτης παραγωγήν πετρελίου και άνθρακος (43,8%), χύρτου (15,7%), έσφαιρών—έσφαιρών (8,8%), έσφαιρών (8,3%), μέ μεταλλικών έσφαιρών (8,0%), ειδήν διασποράς (6,1%), έσφαιρών (5,8%), χύρτου και κορίαν άνοκίας έλεγχισμού και μεταφορικών (5,3%), χύρτου κροτίων (3,9%), μεταφορικών μέσων (1,7%), έλιου και έσφαιρών (0,9%) και ειδήν έσφαιρών—έσφαιρών (0,2%).

Τε άνοτικότερα στοιχεία άνοκίαν τόν εν τήν Ε.Σ.Υ.Ε.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ



12 ΑΥΓ. 1965

Όμάδες εργασίας προς διαπίστωση των προβοθέσεων του Ν. 4480/1965

Θα συνιστώνται παρά του Υπουργείου Βιομηχανίας

ΕΔΗΜΟΣΙΕΥΘΗ εις την Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (τόμος Δεύτερος, αριθ. φύλλου 29015,7,65) ή υπ' αριθ. 66249 απόφασις του Υπουργού Βιομηχανίας περί συστάσεως ομάδων εργασίας προς διαπίστωση συνδρομής των προβοθέσεων του άρθρου 1 του Ν. 4480/1965.

Το πάρος κείμενον τούτης έχει ως εξής:

1) Εγκρίνεται φέτος συσταίνονται, δι' αποφάσεως του γενικού διευθυντού Βιομηχανίας ομάδες εργασίας αποτελούμενες εκ δύο υπαλλήλων της Γενικής Διεύθυνσεως Βιομηχανίας και ενός υπαλλήλου της Γενικής Διεύθυνσεως Τεχνικών Υποθέσεων.

2) Έργον των αὐτῶν συσταμένων ομάδων εργασίας εἶναι ἡ διαπίστωσις τῆς συνδρομῆς τῶν προβοθέσεων τοῦ άρθρου 1 παρ. 1 τοῦ Ν. 4480/1965 πρὸς χρησίμωσιν τῆς ἐκ αὐτῶν διαλογιστικῆς ἀδείας ἀπορροφῆτος διὰ τὴν Ἰσπανίαν, Ἰταλίαν ἢ μεταφορᾶν βιομηχανικῆς ἢ βιοτεχνικῆς ἐπιχειρήσεως.

3) Πρὸς τὸν σκοπὸν τούτων εἰς τὸ ἀποδόλωμα παρὰ τοῦ αὐτοῦ τῆς ἀπορροφῆσεως προϋπολογιστικῆς ἀναλήψεως πινελῆ α) τῶν ὑπὸ ἐγκαταστάσιν μηχανημάτων μετὰ τῆς ἀδείας ἐκαστοῦ ἕξ αὐτῶν, ὡς καὶ τῆς κινήσεως βυθιστικῶν τῶν β) τῆς ἐκαστοῦ καὶ ἀδείας πρὸ γνηθίου τῆς ἐγκαταστάσεως καὶ γ) τῆς ἀδείας τῶν κτηριακῶν ἐγ-

καταστάσεων. Πλὴν τῶν ὡς ἀνω θὰ ἀποδόλωται ἀποδόλωμα δι' ἑκαστὴν τῶν αὐτῶν ἐπιπέδων ἐν πάσῃ περιπτώσει ἢ συνολικῆ ἐπιπέδου διὰ τὸν μηχανικὸν ἐξοπλισμὸν, τὰ γνήθια καὶ τὰς κτηριακὰς ἐγκαταστάσεις δὲν θὰ ἀποδόλωται πρὸ 50.000.000 δρακ. καὶ ἐπὶ τὰ ἐγκατασταθῆναι μηχανήματα θὰ εἶναι ἐξ ἀπολύτου κινησικὰ.

4) Εἰς περιπτώσιν καθ' ἣν ἐκ τῶν ἀδείων τῆς ἀπορροφῆσεως καὶ τῶν ἀποδόλωτων ἀποδοτῆται τὸ αὐτοῦ ἀποδοτῆται πινελῆ ἢ αὐτοῦ ἀποδοτῆται πινελῆ ἐπιπέδου μὴ τὸ προβλεπόμενον πρὸς τὸν 50.000.000 δρακῶν, δὲν ἀποδοτῆται ἢ ὑπὸ τῆς ὡς ἀνω ἀδείας ἐργασίας διαπιστώσεως.

5) Πρὸς ἐξουκρίτως τῆς πραγματοποιήσεως τῶν ἐγκαταστάσεων, δόσει τῶν ὡς ἀνω προβοθέσεων δύναται, δι' ἀποφάσεως τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ Βιομηχανίας, εἰς συνιστώσας ὁμάδες ἐργασίας ἐξ υπαλλήλων τῆς κεντρικῆς υπηρεσίας τοῦ Υπουργείου, ἢ τῆς περιφερειακῶν υπηρεσιῶν αὐτοῦ ἢ τῶν περιφερειακῶν υπηρεσιῶν, αὐτῶν δ' ἐπιπέδου ἐλέγχου, θὰ προβῶναι εἰς σχετικὰ ἐξουκρίτως.

This copy to:

GILBERT ASSOCIATES, INC.
NEW YORK

WASHINGTON

U. S. Embassy Athens

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΞΟΥΧΩΝ ΕΣΤΡΑΤΗΓΩΝ
ΑΠΟΚ. ΠΡΩΤ. 2712
ΗΜΕΡΟΛ. 27-3-65

KATEXODHOMH EIC KAPTEAAN
TAV 27-3-65

March 19, 1965

His Excellency, Stefanos Stefanopoulos
Deputy Prime Minister and Minister
of Coordination
Athens

Your Excellency,

By letter of June 12, 1964, Gilbert Associates, Inc. suggested to His Excellency, The Prime Minister of the Government of Greece, that the problems of electric power and potable water for the Athens area might be solved by a combined electric power and sea water conversion plant and that the use of a nuclear reactor should be considered for this purpose.

Thereafter our representatives met with various officials of the Government of Greece and developed data illustrating the general feasibility of such an undertaking. On September 18, 1964, Gilbert Associates prepared a proposed contract for making a complete feasibility study of the project to determine its economic and technical feasibility and probable cost, for the purpose of obtaining international financing.

Gilbert Associates was then asked if financing was available in the United States for such a project. Through our contacts with the Export-Import Bank of Washington we developed the availability of U.S. dollar financing for the Government of Greece upon favorable terms.

In order to obtain U.S. dollar financing from the Export-Import Bank one of the major requirements is a complete feasibility study, prepared by a qualified organization, of the type proposed on September 18, 1964. Gilbert Associates is recognized by the Export-Import Bank as experts in this field and qualified to prepare such a study for financing by the Bank.

Gilbert Associates was advised to have its duly authorized representatives in Athens this week for the purpose of signing

12 ΜΑΤ 1965

Handwritten signatures and initials:
L. K. ...
M. ...
K. ...

Εξασφαλίζων χαμηλότερον κόστος ρεύματος - ύδατος

Ο οίκος Γκίλμπερτ έβελτίωσε τήν πρότασιν διὰ τὸν σταθμὸν τῆς πυρηνικῆς ἐνεργείας

Ἐν συνδυασμῷ μετὰ μονάδα ἀφαλάτωσης θαλασ. ύδατος

Ὁ ἀμερικανικὸς οἶκος GILBERT ASSOCIATES INC. ἀναγγέλλει ὅτι ἀρνεσησέντες προτάσεις τοῦ ἰσθλίτου κατὰ τὸ φθινόπωρον τοῦ 1964, διὰ τὴν ἐγκατάστασιν σταθμοῦ παραγωγῆς ἠλεκτρικῆς ἐνέργειας ἰσχύος 250 MW (150 MW διὰ τὰ ἰσχυρὰ δίκτυα σὺν 60 MW διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ σταθμοῦ), ἐν συνδυασμῷ μετὰ ἐγκατάστασιν ἀφαλάτωσης θαλασσίου ύδατος, εἰς τὴν περιοχὴν τῶν Ἀθηνῶν.

Ἡ ἐπιπέδου παραγωγῆς κόστος ύδατος διὰ θαλασσίου ύδα ἦτο εἰς τὴν τάξιν σὺν 100 ἑκαστοῦ κοθαῶν μέτρον.

Ἡ δὲ οἶκος GILBERT ἐβελτίωσε τὴν ἀποδοτικότητά τοῦ πρότασιν, δυνάμενος νὰ ἐξασφαλίσῃ νῦν χαμηλότερον κόστος ρεύματος κατὰ τὸν ὅσον κατὰ τὴν ἐγκατάστασιν ἀφαλάτωσης ἠλεκτρικῆς ἐνέργειας. Ἐπὶ ἀφορὰ τοῦ κόστους τοῦ ἀφαιρούμενου κλι. ύδατος, εἰς χαμηλότερον ἐξασφαλίσθη κόστος πρὸς μετὰ 6 κίλλ. τοῦ δολλῆρου, κατὰ τὴν ἀποδοτικότητά, ἣν εἶναι εἰς 84 σὺν νῦν ἐξασφαλίσθη κόστος ρεύματος σὺν 5 κίλλ. κατὰ κίλλ. ὕδατος. Τὸ δὲ κόστος τοῦ ύδατος εἰς ἀνάγκη εἰς ἑξ. 1,60 κατὰ κοθαῶν μέτρον.

Ἡ εἰς ἀνάγκη ἀποδοτικότητά τῶν πλεόντων σχεδίων καὶ κατασκευῆς τοῦ ἔργου (αὐτοαποδοτικότητάς τῆς εἰς τὴν γῆρας, τὴν ὕψος τῶν καπνοδόκων, ἐπιπέδου κόστους τεχνικῶν, κλπ.) ἀποδοτικότητάς εἰς δολ. 90.342.000 — ἦτο διὰ τὸ ἐγκαταστήσασιν ἠλεκτροπαραγωγῆς ἰσχύος 250 MW (150 MW διὰ τὰ ἰσχυρὰ δίκτυα σὺν 60 MW διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ ἰσθμοῦ τοῦ ἠλεκτροσταθμοῦ) δολ. 49.142.000, καὶ διὰ τὸ ἐγκαταστήσασιν ἀφαλάτωσης δολ. 41.298.000.

Ἡ μερικὴ καὶ οικονομικὴ ἀποδοτικότητά ἐπιπέδου (ἔνοση τῆς ἐπιπέδου) ἀποδοτικότητά σὺν δολ. 270.000) ἔνοση νῦν ἐξασφαλίσθη ἐπιπέδου ὕψους. Διὰ τὴν ἐπιπέδου τῶν πλεόντων σχεδίων καὶ τὴν κατασκευῆν τοῦ ἔργου εἰς ἀποδοτικότητά ἑξαστῶν τεσσάρων ἐτών.

Ἡ χρηματοδότησιν καὶ ἔργου, κατὰ τὴν γενικὴν ἀποδοτικότητά, δύνανται νὰ ἐξασφαλίσθη ἀπὸ τὴν «Ἑλλάς» — Ἰακωβὸν Μπόνα, τὸν ΠΠ Α διὰ μετὰ τὸν 15 — 20 ἔτην μετὰ ὕψος 5,50/ὸ ἐπίπεδου.

Ἡ GILBERT ἔχει ἀναλύσει

τὴν ἐπιπέδου τῶν σχεδίων τοῦ μεγαλύτερου θερμοηλεκτρικοῦ σταθμοῦ τῶν αἰσῶν εἰς ΚΕΥΣΤΟΝΕ τῶν ΗΠΑ, συνολικῆς ἰσχύος 1.800 MW καὶ εἰς 175 ἑκαστοῦ δολλῆρου.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ἘΡΕΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΚΑΤΕΧΩΡΗΣΕΩΣ
ΑΝΑΡΤΗΣΕΩΣ
4487
1356

ΚΑΤΕΧΩΡΗΣΗ ΕΙΣ ΚΑΡΤΕΛΛΑΝ
τ/ν 13.5.65

02205

ff strasbourg 65301 127 17 1100

Brieftelegramm



ZH 17 I. 64 13-- 18

el tf

Brieftelegramm

monsieur zighdis delegation
parlementaire grecque au conseil de l europe
hotel du theatre zuerich 123

1316

Mr. Zighdis
Anthimnabasi 9

Athènes (Grèce)

Per Post

Postfach Bahnhof



bien reçu votre telegramme qui repose sur malentendu stop
commission politique n a pas été convoquée pour discuter
fond question chypre ni pour modifier ou remettre en question
de façon quelconque la résolution adoptée a

50=

el tf 02205 monsieur zighdis =

L unanimité par l assemblée mais uniquement pour délibérer sur les
modalités pratiques de l application éventuelle de sa décision
stop cela est précisé clairement dans le procès verbal de la
séance stop la commission ignorait que votre délégation tout
entière avait l intention de quitter strasbourg hier stop tous les
=50=

el tf 02205 monsieur zighdis =

membres de la commission ont été convoqués au même moment y
compris délégué chypre qui a assisté à la séance
paul struye président de la commission politique

col el tf

de Rouan

